

## Arab Bank Credit Cards Rewards Program Terms & Conditions – Bahrain

## الشروط والأحكام الخاصة ببرنامج مكافآت العربي الخاص بالبطاقات الائتمانية – البحرين

The terms and conditions related to Arab Bank Credit Cards Rewards Program should be read in conjunction with the Terms and Conditions of Issuance and Usage of Arab Bank Credit Cards.

تُقرأ شروط وأحكام برنامج مكافآت العربي الخاص بالبطاقات الائتمانية مع أحكام إصدار واستعمال بطاقة البنك العربي الائتمانية.

Unless the context requires otherwise:

- Words denoting one gender shall include all other genders;
- Words denoting the singular shall include the plural and vice versa.

ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:  
- الكلمات التي تدل على جنس معين تشمل جميع الأجناس الأخرى  
- الكلمات التي تدل على المفرد تنطبق أيضاً على صيغة المثنى والجمع والعكس بالعكس.

### 1. Definitions

### 1. التعريفات

**Cardholders** mean the primary Cardholders for the cards issued from Arab Banks PLC – Bahrain and / or any of its branches, who are qualified to enroll in the Arab Bank Rewards Program.

**حاملو البطاقات:** حاملو البطاقات الرئيسية والمصدرة من البنك العربي ش م ع – البحرين و / أو أي من فروعهم والمؤهلين للاشتراك ببرنامج مكافآت العربي الخاص بالبطاقات الائتمانية.

**Bank** means Arab Bank PLC - Bahrain and /or its branches

**البنك:** البنك العربي ش م ع – البحرين و/أو أي من فروعهم

**Points** means points earned or redeemed (as the case maybe) in relation to the AB Rewards Programs and in accordance with these Terms and Conditions.

**النقاط:** تعني النقاط المكتسبة أو المحصلة (حسب الحالة) والمتعلقة ببرنامج مكافآت العربي ووفقاً لهذه الشروط والأحكام.

**Rewards Program or AB Rewards Program** means a program initiated by Arab Bank to allow eligible cardholders to earn points against each POS transaction and then to redeem these points as stated in these terms and conditions.

**برنامج المكافآت:** البرنامج الذي يُقدمه البنك العربي لتمكين حملة البطاقات المؤهلين من اكتساب النقاط مقابل كل حركة شراء على نقاط البيع ومن ثم تحصيل هذه النقاط كما تم ذكره في هذه الشروط والأحكام.

**Rewards** means services, merchandise, vouchers, cash voucher, coupons, discounts or any other form of rewards offered by a Merchant Partner/The Bank which allows Cardholder to redeem such Cardholder Points in relation to the Rewards offered.

**المكافآت:** الخدمات، البضائع، القسائم، القسائم النقدية، الكريونات، الخصومات أو أي شكل آخر من المنتجات التي يقدمها التاجر/البنك المشارك والتي تُمكن حامل البطاقة من استبدال النقاط المتعلقة ببرنامج المكافآت بالجوائز المقدمة.

### 2. Rewards Program Eligibility

### 2. أهلية الاشتراك ببرنامج المكافآت:

The AB Rewards Program is available for all Credit Cardholders (VISA Platinum, VISA Gold, VISA Classic, MasterCard Titanium, Visa Signature) under the Credit Card Terms and Conditions applied by the Bank from time to time, Internet Shopping Card, Corporate cards and Travel Mate Card are excluded from subscription of AB Rewards Program. The Bank has the right to amend/ change the eligibility criteria at any time as it deems fit without any responsibility and / or liability on the Bank and without the need for the customer's approval

يُمنح برنامج مكافآت العربي لجميع حاملو البطاقات الائتمانية (بطاقة فيزا الكلاسيكية، بطاقة فيزا الذهبية، بطاقة فيزا البلايني، بطاقة ماستر كارد تيتانيوم، بطاقة فيزا Signature) تحت شروط وأحكام البطاقات الائتمانية المطبقة من قبل البنك من وقت لآخر. وتُستثنى بطاقات التسوق عبر الإنترنت والبطاقات الائتمانية الممنوحة للشركات وبطاقة Travel Mate من الاشتراك ببرنامج مكافآت العربي، ويحق للبنك تعديل / تغيير أهلية الاشتراك في أي وقت يراه مناسباً حسب تقديره المطلق دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل

### 3. الاشتراك بالبرنامج

All eligible Cardholder will be automatically registered for the Rewards Program at the time of card issuance and all current Primary card holders are eligible to participate in the program and with immediate effect.

يُصبح حامل البطاقة مؤهلاً للاشتراك آلياً في برنامج المكافآت في وقت إصدار البطاقة، ويكون كل حاملي البطاقات الرئيسية الحاليين مؤهلين للاشتراك في البرنامج وبشكل فوري.

### 4. Supplementary cardholders

- (a) Supplementary Cardholders will automatically be included in the Rewards Program once the Supplementary Card is issued to the Supplementary Cardholder. Supplementary Cards cannot be enrolled separately from the Primary Card. All current Supplementary cardholders are eligible to participate in the program and with immediate effect.
- (b) Supplementary Cards with shared limit accumulate Reward Points in the Primary Card account. Cards with separate limit accumulate points in a separate account; however, only the Primary cardholder can redeem the Points.

### 4. حاملو البطاقات الفرعية:

(أ) سيتم شمول البطاقات الفرعية بشكل تلقائي في برنامج المكافآت بمجرد إصدار البطاقة الفرعية لحامل البطاقة، وبحيث أن البطاقات الفرعية لا يمكن شمولها بشكل منفصل عن البطاقة الرئيسية.

(ب) سيتم تجميع النقاط المحصلة من خلال استخدام البطاقة الفرعية في الحساب الرئيسي للبطاقة إذا صدرت بحد مشترك، أما في حال البطاقات المصدرة بحد منفصل، فيتم تجميع النقاط المحصلة في حساب منفصل، علماً بأن النقاط المحصلة لا يمكن استبدالها إلا من خلال حامل البطاقة الرئيسية.

### 5. Accrual of Points

- (a) The Cardholder enrolled in the Rewards Program will accrue points in the Rewards Program Account with each and every retail purchase transaction performed and billed to the Account through the use of the Card locally and internationally. The Bank shall be entitled to change the specific details of the accrual of the points at any time as it deems fit without any responsibility and / or liability on the Bank and without the need for the customer's approval.

(أ) يحصل حامل البطاقة المشترك بالبرنامج على نقاط عند إجراء عمليات شراء من خلال نقاط البيع وبحيث تُقيد على حساب البطاقة سواء استخدمت البطاقة محلياً أو دولياً. وللبنك الحق في تعديل تفاصيل استحقاق النقاط في أي وقت يراه مناسباً حسب تقديره المطلق دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل

- (b) In order to earn 1 reward point the cardholder is required to spend as per the following table:

Card Type	POS Spend	Points
Visa Home Country / VISA Classic	1 BHD	1 Point
Visa Gold	2 BHD	1 Point
Visa Platinum	1 BHD	1 Point
Visa Signature	1 BHD	1 Point
MC Titanium	1 BHD	1 Point

(ب) لغاية الحصول على نقطة واحدة، على حامل البطاقة إجراء عمليات الشراء بحسب الجدول التالي:

نوع البطاقة	مبلغ الشراء	النقاط المستحقة
/ فيزا الكلاسيكية	1 دينار بحريني	1 نقطة
فيزا الذهبية	2 دينار بحريني	1 نقطة
فيزا Signature	1 دينار بحريني	1 نقطة
فيزا البلاتينية	1 دينار بحريني	1 نقطة
ماستر كارد تيتانيوم	1 دينار بحريني	1 نقطة

- (c) The Cardholder shall only be entitled to earn Reward Points provided:

- The Account is active and not closed.
- The Card is not blocked or cancelled in accordance with the Credit Card Terms and Conditions.
- The Card is not expired.

- (d) Accumulated points will be canceled in case of reversing the related transaction.

- (e) Transactions and payments made for governmental services and those made for security brokers & dealers are all excluded from the Loyalty Program "Arabi Rewards" and will not grant the cardholder any points.

(ج) لحامل البطاقة الحق في اكتساب نقاط المكافآت بشرط:

- الحساب نشط وغير مغلق.
- البطاقة غير موقوفة أو ملغية وفقاً لشروط وأحكام البطاقات الائتمانية.
- البطاقة غير منتهية الصلاحية.

(د) يتم إلغاء النقاط التي تم تحصيلها في حال تم عكس حركات الشراء المتعلقة بهذه النقاط.

(هـ) تُستثنى جميع المدفوعات التي تتم لأي معاملة حكومية وكل المعاملات التي يتم إجراؤها لدى شركات الوساطة المالية من برنامج "مكافآت العربي" ولن يمنح حامل البطاقة أي نقاط مقابل هذه المعاملات

## 6. Redemption of Points

- (a) The Cardholder is able to view their current points balance using the Bank's internet banking portal – The amount shown represents the total amount of points the customer is able to redeem.
- (b) The Cardholders can only redeem Points after reaching a minimum fixed amount as determined by the Bank from time to time.
- (c) Cardholder's may redeem their points by using the redemption option made available on the banks internet banking platform where the customer is able to redeem their points for one of the redemption options offered by the bank. As per the policies & procedures approved by the bank.
- (d) The Cardholder will not be eligible for redemption of the Points if the cardholder becomes delinquent or if the cardholder is in breach of its obligations according to the Credit Card Terms and Conditions as well as the Arab Bank Rewards Program Terms and Conditions.
- (e) The Bank reserves the right to amend the accrual matrix at any time as it deems fit without any responsibility and / or liability on the Bank and without the need for the customer's approval

## 6. استبدال النقاط

- (أ) يستطيع حامل البطاقة الاستعلام عن رصيد النقاط المجمعة لغاية تاريخه على نظام الانترنت البنكي - يمثل الرصيد مجموع النقاط التي يمكن للعميل استبدالها.
- (ب) يستطيع حاملو البطاقة استبدال النقاط فقط لدى الوصول إلى قيمة الحد الأدنى الذي يحدده البنك من وقت لآخر .
- (ج) يمكن لحملة البطاقات استبدال النقاط من خلال نظام الانترنت البنكي حيث يتم استبدال النقاط بإحدى المكافآت المقدمة من البنك وذلك حسب إجراءات البنك المسموح بها.
- (د) لن يكون حامل البطاقة مؤهل لاستبدال النقاط في حال أصبح متعثراً أو أخل بأي من التزاماته الواردة في شروط وأحكام البطاقة الائتمانية أو شروط وأحكام برنامج المكافآت.
- (هـ) يحتفظ البنك بحقه بتعديل آلية استحقاق النقاط في أي وقت يراه مناسباً حسب تقديره المطلق دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل.

## 7. Cancellation of Card and Transfer of Points

- (a) In case of voluntarily cancelation of the cards, the accumulated points will be void and cancelled (in case of holding one credit card)
- (b) If a Cardholder has more than one Card eligible for the rewards program and voluntarily cancels any of his / her Cards, then the Cardholder shall be entitled to transfer the unused Points from the cancelled Card to the other Card eligible for this program.
- (c) In case of card upgrade or downgrade, cardholder shall be entitled to transfer the unused points in the rewards program account (linked to the cancelled card) to the new card account.
- (d) The transfer of unused Points as outlined in point 8 (b & c) above is subject to these terms and conditions and the bank reserves the right to adjust the points to be transferred according to the Card type and the points accrual matrix. The Bank also reserves the right to amend these terms and conditions without any responsibility and / or liability on the Bank and without the need for the customer's approval.

## 7. إلغاء البطاقة وتحويل النقاط

- (أ) تصبح النقاط المكتسبة لاغية في حال اختيار العميل إلغاء بطاقته الائتمانية طوعاً (إذا كان حاملاً لبطاقة ائتمانية واحدة).
- (ب) في حال كان حامل البطاقة لديه أكثر من بطاقة مؤهلة لبرنامج المكافآت واختار بشكل طوعي إلغاء البطاقة، فيحق لحامل البطاقة تحويل النقاط غير المستخدمة من حساب البطاقة الملغاة إلى حساب بطاقة أخرى له خاضعة لبرنامج المكافآت.
- (ج) في حال تغير نوع البطاقة ، يحق للعميل تحويل النقاط غير المستخدمة من حساب البطاقة الملغاة إلى حساب البطاقة الجديدة.
- (د) أن تحويل النقاط غير المستخدمة المُشار إليها في النقطة 8 (ب و ج) أعلاه تخضع لهذه الشروط والأحكام ولبنك الحق في تعديل مجموع النقاط المراد تحويلها حسب نوع البطاقة و آلية استحقاق النقاط، كما ويحتفظ البنك بحقه في تعديل هذه الشروط و الأحكام دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل.

## 8. Points Expiry

- (a) Points earned and not redeemed will expire after 36 months from the month it was earned in.

## 8. صلاحية النقاط

- (أ) تنتهي صلاحية النقاط المكتسبة وغير المستبدلة بعد 36 شهر من الشهر الذي اكتسبت فيه.

## 9. Rewards

- (a) The Cardholder shall be entitled to redeem the Points. To Cash balance to the card account.

## 9. المكافآت

- (أ) يُحق لحامل البطاقة تحصيل المكافآت المقدمة له عن طريق فُسائم تُقدية لحساب البطاقة.

- (ب) المكافآت أو النقاط المجمعّة غير قابلة للاسترداد أو التبدل أو التحويل أو استبدالها بنقد أو مكافآت أخرى أو نقاط تحت أية ظرف.
- (ج) عند تحصيل المكافآت ، يعفي حامل البطاقة البنك بشكل مطلق غير مشروط وغير قابل للرجوع عنه من كل النتائج المترتبة على تحصيل و/أو استخدام المكافآت و/أو أية مشاركة أخرى في برنامج المكافآت.
- (د) يجب أن يتم تحصيل المكافآت بما يتطابق مع شروط وأحكام برنامج المكافآت والشروط الخاصة بهذه المكافآت والتي تكون متوفرة لحامل البطاقة من وقت لآخر .
- (هـ) يحتفظ البنك بحقه بتعديل أو إلغاء أي مكافأة في أي وقت حسب تقديره المطلق دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل.
- (ح) أية عروض ترويجية (مثل نقاط إضافية، مكافأة على النقاط المجمعّة أو مكافآت ذات وقت محدد) ينطبق عليها شروط وأحكام برنامج المكافآت، ويمكن أن يكون لهذه العروض الترويجية شروط وأحكام خاصة بها.

## 10. General

- (أ) النقاط المجمعّة في البطاقة لا تشكل ملكا لحامل البطاقة، وغير قابلة للتحويل بحكم القانون أو غير ذلك إلى أي شخص أو كيان ولا يمكن نقلها إلى حساب أي برنامج مكافآت أخرى.
- (ب) يحتفظ البنك بحقه في إنهاء برنامج المكافآت في أي وقت حسب تقديره المطلق دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل وعند انتهاء البرنامج فإن النقاط التي حصل عليها تصبح لاغية.
- (ج) إذا اكتشف البنك أي غش أو سوء معاملة له علاقة باستحقاق النقاط من قبل حامل البطاقة، فيحق للبنك مصادر هذه النقاط المكتسبة عن طريق الاحتيال وكذلك إلغاء عضوية حامل البطاقة مع تحمل العميل كامل المسؤولية التي تنترب على ذلك.
- (د) في حال عدم تمكن البنك من تنفيذ أي من الشروط الخاصة ببرنامج المكافآت هذا، فإن ذلك لا يشكل تنازلا عن هذا الشرط من قبل البنك.
- (هـ) كل المطالبات والاعتراضات المتعلقة بأهلية الاشتراك بالبرنامج أو تحصيل النقاط يكون من اختصاص البنك وعلى تقديره الخاص.
- (و) لا يكون البنك مسؤولا بأي حال من الأحوال عن أي ضرر و/أو خسارة يتكبدها حامل البطاقة من استبدال النقاط و/أو شراء أي خدمات من خلال برنامج المكافآت، ولا يضمن البنك جودة المكافآت/الخدمات المقدمة من قبل

مرخص كمصرف تجزئه وجمله من قبل مصرف البحرين المركزي Licensed as Conventional Retail & Wholesale Bank by the CBB

Rewards/services and such recourse shall be directly against the Reward Program Participants.

الجهات المشاركة في البرنامج وعلى حامل البطاقة الرجوع إلى هذه الجهات فيما يخص الجودة.

(g) By redeeming Rewards points at any time the Cardholder agrees to be bound by the Terms & Conditions of the Rewards scheme and its usage.

(ز) في حال استبدال النقاط من قبل حامل البطاقة في أي وقت فإنه يُوافق على الالتزام بالشروط والأحكام الخاصة ببرنامج المكافآت على البطاقات الائتمانية.

(h) The Bank reserves the right to amend or change any of these terms and conditions at any time as the Bank deems fit without any responsibility and / or liability on the Bank and without the need for the customer's approval.

(ح) يحتفظ البنك بحقه في تعديل أو تغيير أي من هذه الشروط والأحكام في أي وقت حسب تقديره المطلق دون أي مسؤولية على البنك ودون حاجة لموافقة العميل.